Porównanie tłumaczeń II Samuela 18:1

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Następnie Dawid dokonał przeglądu wojska,\* które było z nim, i ustanowił mu dowódców tysięcy oraz dowódców setek.\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |

1. 1) wojska, עַם , tj. ludu lub zbrojnego ludu. To samo słowo, w zależności od kontekstu nie zawsze określającego to jednoznacznie, może mieć znaczenie cywilne lub – jak w tym przypadku – militarne. [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) <x>20 18:21</x>; <x>50 1:15</x> [↑](#footnote-ref-3)